

Istruzioni per l'uso

Cell Locker

50156296 Versione D luglio 2021



Prefazione

© 2021 Thermo Fisher Scientific Inc. Tutti i diritti riservati.

Thermo Fisher Scientific Inc. mette a disposizione dei suoi clienti questo documento per l'uso dell'apparecchio dopo l'acquisto di un prodotto. Questo documento è protetto e tutelato. È vietata la duplicazione - anche parziale - senza conferma scritta della Thermo Fisher Scientific Inc.

Ci riserviamo il diritto di apportare in ogni momento cambiamenti ai contenuti di questo documento anche senza preavviso.

Thermo Fisher Scientific Inc. non garantisce la completezza, la correttezza e l'assenza di errori di questo documento e non si assume alcuna responsabilità per errori od omissioni eventualmente qui contenuti e per i danni conseguenti, che risultino dall'uso di questo documento, anche se questi dovessero avvenire in osservanza alle indicazioni contenute in questo documento.

Questo documento non è parte integrante di un contratto di acquisto fra Thermo Fisher Scientific Inc. ed un acquirente. Questo documento non ha alcuna influenza di modifica sulle condizioni di vendita generali.

Per le traduzioni in altre lingue, la versione tedesca delle presenti istruzioni per l'uso è vincolante.

Marchio protetto

CELL LOCKER® è un marchio registrato di Thermo Scientific.

Thermo Scientific è un marchio della Thermo Fisher Scientific Inc.

Tutti gli altri marchi indicati nelle presenti istruzioni per l'uso sono di esclusiva proprietà del rispettivo costruttore.

Thermo Electron LED GmbH
Robert-Bosch-Straße 1
D - 63505 Langenselbold
Germania

La Thermo Electron LED GmbH è un'affiliata della:

Thermo Fisher Scientific Inc.
168 Third Avenue
Waltham, MA 02451
USA

Indice

Capitolo 1 Informazioni generali	2
1.1. Spiegazione delle norme di sicurezza e dei simboli grafici	2
1.2. Informazioni per la sicurezza	3
1.3. Informazioni per un uso sicuro	3
1.4. Garanzia	3
1.5. Destinazione d'uso	4
1.5.1. Uso conforme alla destinazione	4
1.5.2. Uso non conforme alla destinazione	4
Capitolo 2 Consegna dell'apparecchio	5
2.1. Dotazione di fornitura	5
2.2. Controllo alla consegna	5
Capitolo 3 Descrizione dell'apparecchio	6
3.1. Descrizione	6
3.2. Primo utilizzo	7
3.3. Manipolazione	7
3.4. Versioni di applicazione	8
Capitolo 4 Pulizia e disinfezione	10
4.1. Pulizia	10
4.2. Disinfezione a spruzzo e strofinamento	11
4.3. Autoclavaggio	12
Capitolo 5 Manutenzione	13
5.1. Sostituzione delle membrane	13
5.2. Sostituzione della guarnizione del pannello frontale	15
Capitolo 6 Ricambi e parti soggette ad usura	16
Capitolo 7 Smaltimento	17
Capitolo 8 Dati tecnici	18

1. Informazioni generali

1.1 Spiegazione delle norme di sicurezza e dei simboli grafici



Avvertimento

Caratterizza una situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe portare al ferimento grave o alla morte di persone.



Attenzione

Sta ad indicare una situazione di pericolo che potrà causare lesioni leggere o medie se non viene evitata.

Nota

Caratterizza una situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe portare a danni materiali.

	<p>Capitoli e sezioni contenuti nel presente manuale d'uso e rilevanti per la sicurezza sono contrassegnati con questo simbolo. Fissato sull'apparecchio, questo simbolo richiama l'attenzione dell'operatore sulla necessità di attenersi alle istruzioni per l'uso o ai documenti di accompagnamento.</p>
	<p>Informazioni utili per un utilizzo ottimale dell'apparecchio</p>
	<p>Liquidi pericolosi!</p>
	<p>Pericolo di incendio!</p>
	<p>Sostanze velenose!</p>
	<p>Indossare guanti protettivi!</p>
	<p>Indossare occhiali protettivi!</p>
	<p>Indossare un dispositivo di protezione individuale delle vie respiratorie!</p>

1.2 Informazioni per la sicurezza

Il *CELL LOCKER* deve essere utilizzato solo da personale istruito.

In base alle presenti istruzioni per l'uso, alle vigenti schede tecniche di sicurezza, alle normative igieniche aziendali e alle corrispondenti regole tecniche, il gestore deve fornire istruzioni scritte al personale, che lavora con questo apparecchio, in particolare:

- le misure di decontaminazione da adottare per il *CELL LOCKER* e per le attrezzature ausiliarie utilizzate,
- quali misure di sicurezza devono essere osservate durante il trattamento di determinati agenti,
- informazioni riguardanti i dispositivi di protezione individuale da indossare, per es. durante la manipolazione di campioni microbiologici e biologici,
- le misure da adottare in caso di infortuni,
- informazioni riguardanti la durata di asciugatura dopo la messa fuori servizio, ad es. 2 ore prima di un trasporto,
- i principi della buona pratica di laboratorio (GLP).

1.3 Informazioni per un uso sicuro

Osservare il carico ammesso per l'apparecchio complessivo e in particolare per il piano di lavoro.

Controllare a intervalli di sei mesi la guarnizione del pannello frontale per assicurarne la funzionalità e l'assenza di danni.

Non devono essere trattati campioni contenenti sostanze chimiche pericolose per la salute che, in caso di perdite del *CELL LOCKER*, potrebbero essere sprigionate nell'ambiente circostante oppure potrebbero agire in maniera corrosiva o danneggiante sui componenti dell'apparecchio da laboratorio.

1.4 Garanzia

La Thermo Fisher Scientific garantisce la sicurezza e la funzionalità del *CELL LOCKER* per 1 anno, solo alle seguenti condizioni:

- il *CELL LOCKER* deve essere destinato esclusivamente all'uso previsto nonché usato e sottoposto a manutenzione secondo le specifiche contenute nel presente manuale,
- non vengano apportate modifiche costruttive all'apparecchio,
- dovranno essere utilizzati esclusivamente ricambi ed accessori originali della Thermo Fisher Scientific (l'uso di ricambi di altri fornitori senza omologazione di Thermo Fisher Scientific comporta la decadenza della garanzia),
- le ispezioni ed i lavori di manutenzione vengano eseguiti secondo gli intervalli di tempo prescritti,
- dopo qualsiasi operazione di riparazione dovrà essere effettuato un controllo della funzionalità.

Il periodo di garanzia ha inizio dalla data di consegna del CELL LOCKER al gestore.

1.5 Destinazione d'uso

1.5.1. Uso conforme alla destinazione

Il *CELL LOCKER* è destinato all'utilizzo in dispositivi da laboratorio che servono, tra l'altro, alla preparazione e alla coltivazione di colture cellulari e tissutali.

Quando si usa un aspiratore ad alta velocità, il *CELL LOCKER* può essere sterilizzato in autoclave a 121 °C (250 °F) per un massimo di 15 minuti.

1.5.2. Uso non conforme alla destinazione

Non dovranno essere utilizzati campioni di tessuti, di sostanze o di liquidi:

- che sono facilmente infiammabili o esplosivi,
- i cui vapori formino miscele esplosive o infiammabili a contatto con l'aria,
- che sprigionano sostanze tossiche,
- che producono polveri,
- che causano reazioni esotermiche,
- che sono sostanze pirotecniche.

Inoltre non dovranno essere versati liquidi sul fondo della camera oppure inseriti con una vasca nella camera.

Il *CELL LOCKER* non deve essere utilizzato in dispositivi medici.

2. Consegna dell'apparecchio

2.1 Dotazione di fornitura

Descrizione	Quantità
<i>CELL LOCKER</i>	1
Filtri a membrana	2
Piano di lavoro con pannello frontale	1
Set di minuteria	1
Manuale delle istruzioni	1
Riassunto delle avvertenze di sicurezza	1

2.2 Controllo alla consegna

Dopo la consegna del *CELL LOCKER* controllare subito quanto segue:

- la completezza della fornitura,
- la presenza di eventuali danni.

Qualora dovessero mancare dei componenti oppure essere riscontrati danni sul dispositivo o sull'imballaggio, contattare immediatamente lo spedizioniere così come il servizio di assistenza.

3. Descrizione dell'apparecchio

3.1 Descrizione

Il *CELL LOCKER* è composto di una camera in policarbonato con due filtri a membrana permeabili al vapore acqueo e al gas, ma non ai microrganismi.

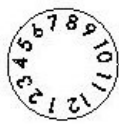


Fig. 1. *CELL LOCKER*

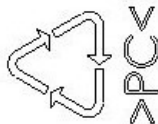
Posizione	Specifiche
1	Piano di lavoro
2	Cornice a membrana con filtro
3	Guarnizione
4	Meccanismo di chiusura
5	Pannello frontale
6	Impugnatura



Anno di
fabbricazione



Mese di
fabbricazione

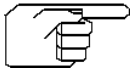


Policarbonato
Makrolon 2528

Fig. 2. Marcature sul fondo

3.2 Primo utilizzo

Al primo utilizzo pulire e disinfettare il *CELL LOCKER*.



Nota

Pulire il *CELL LOCKER* prima di inserire la cornice con il filtro a membrana.



Attenzione

Prima di disinfettare l'incubatrice, il *CELL LOCKER* deve essere rimosso.

3.3 Manipolazione

Il *CELL LOCKER* può essere posizionato nell'incubatore con 6 scomparti a tenuta di gas, con o senza pannello frontale.

Durante l'inserimento del *CELL LOCKER* in un dispositivo da laboratorio, fare attenzione a non angolarlo.



3.4 Versioni di applicazione

In base alle esigenze del cliente, il *CELL LOCKER* può essere modificato con l'ausilio di un set di minuteria che permette di montare o rimuovere il pannello frontale:

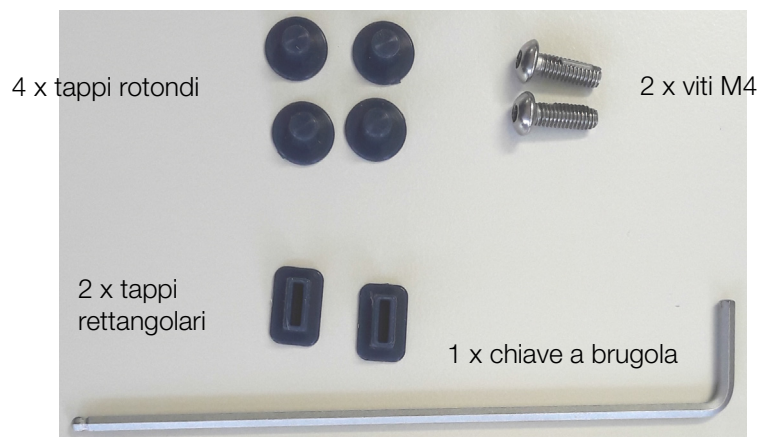


Fig. 3. Set di minuteria

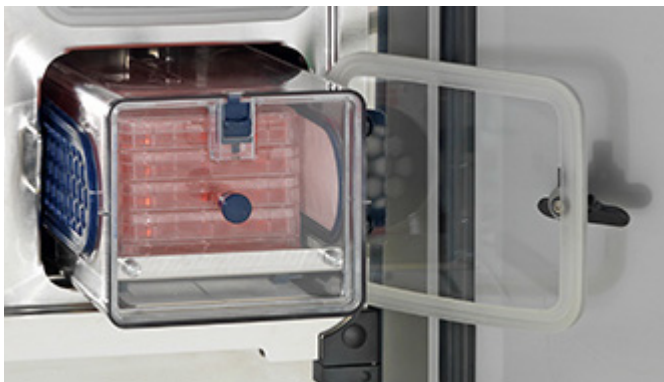
Il pannello frontale può essere fissato al piano di lavoro con l'ausilio della chiave a brugola, consentendo il trasporto sicuro.



con pannello frontale installato



senza pannello frontale



con pannello frontale per rimuovere il *CELL LOCKER* contenente le colture



senza pannello frontale per rimuovere le colture con accesso alle singole unità



Accesso ai campioni all'interno della camera con pannello frontale trasparente

Nota:

Montare il pannello frontale per garantire un trasporto sicuro alla cappa di sicurezza biologica, a un altro incubatore o dispositivo da laboratorio. Il pannello frontale nella camera deve essere aperto eventualmente con due mani.

Fig. 4. Opzioni per il *CELL LOCKER*

4. Pulizia e disinfezione

Prima di iniziare il lavoro, leggere e attenersi alle seguenti avvertenze di sicurezza:



Avvertimento
Nocivo alla salute!



Le superfici della camera possono essere contaminate. Il contatto con detergenti liquidi contaminati può provocare infezioni. I disinfettanti possono contenere sostanze nocive alla salute. Effettuare la pulizia e la disinfezione nel rispetto delle misure di protezione e delle norme igieniche.



Indossare occhiali protettivi!



Indossare guanti protettivi!



Indossare un dispositivo di protezione individuale delle vie respiratorie!

Attenersi alle istruzioni/avvertenze del produttore del disinfettante e del personale addetto all'igiene!

4.1 Pulizia



Attenzione
Detergenti non idonei!



Alcune parti del **CELL LOCKER** sono fatte di materie plastiche.

I solventi possono sciogliere le materie plastiche.

Acidi aggressivi o soluzioni caustiche possono renderli fragili.



Attenzione
Componenti sensibili all'umidità!

Non spruzzare detergenti sulla membrana del **CELL LOCKER**. Durante la pulizia assicurarsi che non penetri umidità.

Eliminare con cura tutti i residui di impurità e depositi con acqua tiepida e un detersivo commerciale per piatti.

Passare sulle superfici e sul piano di lavoro un panno pulito e acqua fresca. Al termine asciugare le superfici con un panno pulito.

4.2 Disinfezione a spruzzo e strofinamento



Attenzione

Disinfettanti alcolici!



Disinfettanti con un contenuto di alcol maggiore del 10%, se mescolati all'aria, possono formare miscele gassose facilmente infiammabili ed esplosive.

Utilizzando questi disinfettanti, evitare fiamme libere o esposizione eccessiva a fonti di calore durante l'intera procedura di disinfezione.

Usare questi disinfettanti solo in locali ben ventilati.

Dopo aver lasciato agire il disinfettante, asciugare bene i componenti del **CELL LOCKER** con un panno.

Osservare le regole di sicurezza per evitare pericoli di incendio e di esplosione causati da disinfettanti alcolici.



Attenzione

Detergenti contenenti cloruri!



Non utilizzare detergenti contenenti cloruro.

Per la disinfezione usare solo disinfettanti che non hanno nessun effetto nocivo per l'acciaio inossidabile.



Avvertimento

Decontaminanti e detergenti!

In caso di dubbio sulla compatibilità dei decontaminanti o detergenti o delle sostanze in essi contenute con le parti dell'apparecchio, consultare Thermo Electron LED GmbH o il rispettivo rappresentante.

1. Rimuovere tutti i campioni dall'area di lavoro e conservarli in un luogo sicuro.
2. Spruzzare oppure pulire le superfici della camera dei campioni e i componenti con un disinfettante. Non spruzzare il disinfettante sui filtri a membrana.
3. Attendere il tempo di azione specificato dal produttore del disinfettante.
4. Passare un panno bagnato di acqua tiepida miscelata con un detersivo per stoviglie standard sulle superfici della camera e sulle superfici del piano di lavoro. Sciacquare interamente con acqua calda.
5. Risciacquare le superfici pulite 3-5 volte con acqua autoclavata in modo da rimuovere completamente tutti i residui del detergente.
6. Successivamente passare un panno morbido, sterile sulle superfici pulite, sul deflettore e sulle strutture interne.

4.3 Autoclavaggio

Quando si usa un aspiratore ad alta velocità, il CELL LOCKER può essere sterilizzato in autoclave a 121 °C (250 °F) per un massimo di 15 minuti. La sterilizzazione in autoclave ad alte temperature non è raccomandata, poiché il materiale non è progettato per questo e verrebbe danneggiato.



Nota

Rimuovere la cornice con filtro a membrana prima di autoclavare il *CELL LOCKER*.

5. Manutenzione

Tutti i lavori di manutenzione devono essere registrati.

5.1 Sostituzione delle membrane

Controllare periodicamente i filtri della cornice a membrana e sostituire le membrane dopo massimo un anno.



Avvertimento
Nocivo alla salute!



Indossare guanti protettivi!

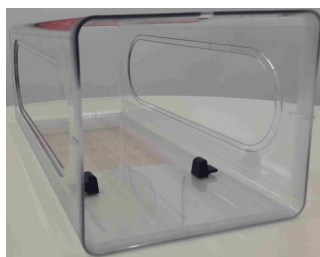
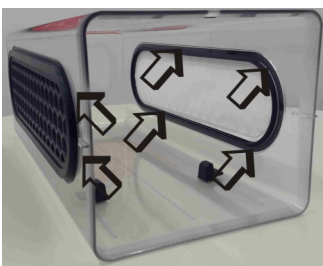


Indossare un dispositivo di protezione individuale delle vie respiratorie!

1. Estrarre il piano di lavoro fino agli elementi di battuta e rimuoverlo.



2. Spingere la membrana dall'interno verso l'esterno e rimuoverla.



3. Inserire le membrane in una busta di plastica, autoclavarle e smaltirle come rifiuti pericolosi.



4. Spacchettare le nuove membrane.



5. Posizionare la nuova membrana e inserirla premendo sull'intera circonferenza.

6. Effettuare un controllo a vista sul lato interno per assicurarsi che il labbro di tenuta della guarnizione sia posizionato correttamente. Se necessario, spingere ulteriormente dal lato esterno.



7. Inserire la seconda membrana, procedendo come descritto ai passi 5 e 6.



Avvertimento Pericolo di contaminazione!

Membrane danneggiate o non installate correttamente possono causare la contaminazione dell'utente e dell'ambiente!

8. Posizionare il piano di lavoro sopra gli elementi di battuta e spingerlo nel vano.



5.2 Sostituzione della guarnizione del pannello frontale

Controllare periodicamente, ad es. una volta al mese, la guarnizione del pannello frontale per verificarne l'integrità e l'assenza di danni. All'occorrenza, sostituirla.

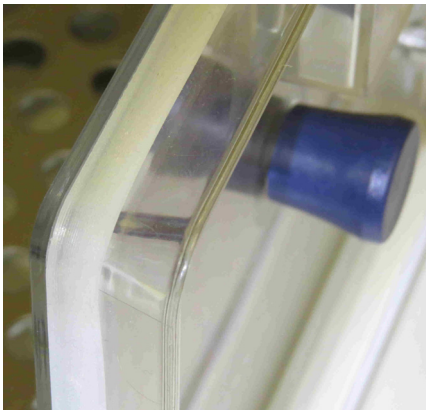
1. Estrarre il piano di lavoro fino agli elementi di battuta e rimuoverlo.



2. Rimuovere la guarnizione dalla scanalatura.



3. Inserire la nuova guarnizione nella scanalatura, assicurandosi che il labbro di tenuta sia rivolto verso l'esterno.



Avvertimento Pericolo di contaminazione!

Membrane danneggiate o non installate correttamente possono causare la contaminazione dell'utente e dell'ambiente!

4. Reinscrivere il piano di lavoro nel vano.



6. Ricambi e parti soggette ad usura

Descrizione	Codice
Cornice a membrana	50153148
Guarnizione del pannello frontale (sei pezzi)	50156433
Piano di lavoro in acciaio inox	50155808
Piano di lavoro in rame	50155809
Set di minuteria	50161834
Pannello frontale del <i>CELL LOCKER</i>	50156434

Sono utilizzati solo accessori e ricambi originali approvati da Thermo Fisher Scientific (nel caso di ricambi di terzi che non sono stati approvati da Thermo Fisher Scientific decade la garanzia).

7. Smaltimento



Avvertimento

Pericolo di contaminazione!

L'apparecchio potrebbe essere stato usato per il trattamento di sostanze infette. Per questo motivo l'apparecchio stesso o parti di esso potranno essere contaminati. Prima dello smaltimento tutti i componenti dell'apparecchio dovranno essere decontaminati!

Pulire accuratamente i componenti dell'unità, quindi disinfettare, decontaminare o autoclavare i componenti (in base all'impiego).

L'apparecchiatura da smaltire deve essere accompagnata da una dichiarazione di nullaosta con una descrizione dettagliata delle procedure di decontaminazione eseguite.

Dopo la decontaminazione, tutti i componenti dell'apparecchio possono essere smaltiti a norma di legge. I filtri a membrana devono essere smaltiti in conformità alle rispettive norme nazionali applicabili e alle direttive in materia di gestione e smaltimento dei rifiuti pericolosi.

Vista d'insieme dei materiali usati

Componente	Materiale
<i>CELL LOCKER</i> - corpo e pannello frontale	Polycarbonato, Makrolon 2858
Piano di lavoro in acciaio inox	1.4301+2B / acciaio 10088-2
Piano di lavoro in rame	Rame
Cornice a membrana	ABS
Filtro	PES Supor-200R Membrana 0,2 µm PALL

8. Dati tecnici

Descrizione	Unità	Valore
Dimensioni esterne (La x A x P)	mm	185 x 156 x 380
Volume interno	l	circa 5,4
Peso	kg	1,8
Capacità di carico per piano di lavoro	kg	5
Temperatura d'esercizio	°C / °F	4 - 55 / 39 - 131
Cicli di autoclavaggio		max. 12
Temperatura di autoclavaggio	°C / °F	max. 121 / 250

Find out more at [thermofisher.com](https://www.thermofisher.com)

thermoscientific